

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДОНЕЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТУСА

ІЩУК ВІКТОРІЯ В'ЯЧЕСЛАВІВНА



Допускається до захисту:
Т.в.о. завідувача кафедри
журналістики та соціальних
комунікацій, к.філос.н., доцент
_____ Костянтин РОДИГІН
« ____ » _____ 2025 р.

СТВОРЕННЯ МЕДІАРЕСУРСУ ПРО ЖИТТЯ УКРАЇНЦІВ У США

Спеціальність 061 Журналістика

Кваліфікаційна робота (медіапроект)

Керівник:

Болховська Н.Р., старший викладач кафедри
журналістики та соціальних комунікацій

Консультант:

Родигін К.М., кандидат філософських наук, доцент
кафедри журналістики та соціальних комунікацій

Оцінка: ____ / ____ / ____

(бали / за шкалою ЄКТС/ за національною шкалою)

Голова комісії: _____
(підпис)

Вінниця – 2025

АНОТАЦІЯ

Ішук В. В. Створення медіаресурсу про життя українців у США. Спеціальність 061 «Журналістика». Донецький національний університет імені Василя Стуса, Вінниця, 2025.

Ця письмова робота є пояснювальною запискою до авторського медіапроєкту. У кваліфікаційній (бакалаврській) роботі (медіапроєкті) розглянуто особливості створення авторського журналістського ресурсу, присвяченого життю українців в еміграції у США. Мета кваліфікаційної роботи – дослідити способи репрезентації досвіду українців за кордоном та створити сучасну медіаплатформу, що поєднує інтерв'ю, нариси, репортажі й аналітичні матеріали. Завдання: вивчення хвиль еміграції, пошук героїв, підготовка мультимедійного контенту. Предмет – журналістські методи подання емігрантського досвіду. Об'єкт – українська діаспора в США. Проєкт виконано у формі Instagram-журналу, створено 30 матеріалів у жанрах інтерв'ю, нарисів, оглядів, гумористичних дописів тощо.

Ключові слова: українська діаспора, журналістика, еміграція, США, медіапроєкт, інтерв'ю, культурна ідентичність.

ABSTRACT

Ishchuk V.V. Creating a Media Resource About the Life of Ukrainians in the USA. Specialty 061 «Journalism». Vasyl' Stus Donetsk National University, Vinnytsia, 2025.

This paper is an explanatory note to the author's media project. The bachelor's qualification work (media project) explores the process of creating an original journalistic platform dedicated to the lives of Ukrainians in the United States. The purpose is to study the representation of emigrant experience and create a modern media outlet combining interviews, essays, reports, and analytical content. The objectives include researching emigration waves, finding protagonists, and preparing multimedia materials. The subject of the research is journalistic methods of portraying emigration experiences. The object is the Ukrainian diaspora in the USA. The project was implemented as an Instagram-based magazine with 30 materials in genres such as interviews, essays, reviews, and humorous posts.

Keywords: Ukrainian diaspora, journalism, emigration, USA, media project, interview, cultural identity.

ЗМІСТ

ВСТУП	4
ОПИС ПРОЄКТУ	5
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	6
СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ	9
ДОДАТКИ	10



ВСТУП

Еміграція українців до США — багатогранне явище, зумовлене історичними, соціальними та політичними обставинами. Кожна хвиля переселення має свій характер і драму, але водночас — віру в краще. Символом цієї стійкості можуть стати слова Ганни Маковей: «Я несла їх через кордон на руках, тримаючи віру в серці...».

Дослідження української діаспори в США є актуальним через її вагомий внесок у культурне життя обох країн. Від економічних мігрантів минулого до сучасних біженців війни — історії українців в Америці потребують уваги. Медіаресурс UkrAm фіксує ці досвіди, показуючи, як українці зберігають ідентичність за океаном.

На його сторінках — історії втрат і сили: Юлія Потеряхіна, яка втекла з Донецька; Олександр Маковей — власник будівельної компанії; Ілона Смаль — майстриня краси, що підтримує новоприбулих жінок. Всі вони є прикладами адаптації та успіху.

UkrAm також показує, як українці в Америці плекать культуру — через радіоефіри, традиційні страви, гумор та спільноти. Цей медіапроект — не просто збірник історій, а портрет української Америки, особливо цінний у часи війни.

Мета дослідження — проаналізувати висвітлення української діаспори на прикладі UkrAm і розробити концепцію його розвитку.

Об'єкт — медіаресурс UkrAm.

Предмет — висвітлення досвіду еміграції та збереження ідентичності, а також розвиток ресурсу.

Завдання:

- Огляд існуючих медіаресурсів про діаспору в США;
- Аналіз аудиторії та ринку UkrAm;
- Розробка концепції журналу;
- Створення візуального стилю для Instagram;
- Пропозиції з популяризації проекту.

ОПИС ПРОЄКТУ

Сучасний інформаційний простір багатий на джерела, однак висвітлення життя української діаспори в США часто є фрагментарним. Вебсайти громадських організацій та україномовні новинні портали лише частково охоплюють цю тематику, а особисті блоги хоч і емоційні, та позбавлені журналістської цілісності. Американські медіа теж рідко розповідають про буденне життя українців. Тому виникає потреба в медіаресурсі, що об'єднає ці голоси в глибоку й повноцінну розповідь.

Цільова аудиторія UkrAm — це насамперед українці в США: як новоприбулі, так і нащадки попередніх хвиль міграції. Кожне покоління має свій досвід, потреби та запити: хтось шукає підтримки, хтось — способів зберегти культуру. Життя в Нью-Йорку відрізняється від буднів у Сакраменто, і UkrAm прагне показати цю різноманітність. Також проєкт звертається до українців в Україні та американської аудиторії, зацікавленої у культурі іммігрантів.

UkrAm зосередиться на особистих історіях — щирих інтерв'ю, нарисах, роздумах про ідентичність, успіхи й виклики. Це буде платформа не лише для інформування, а й для єднання. Унікальність проєкту — у поєднанні журналістики з емпатією: не просто факти, а глибоке розуміння й емоційний зв'язок із героями. Крім того, UkrAm надаватиме практичні поради, сприяючи адаптації новоприбулих і формуванню спільноти.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Під час роботи над медіа-проектом було використано:

- Instagram-сторінку [1],
 - платформу для графічного дизайну Canva [2],
 - фоторедактори CapCut та InShot [3],
 - хмарні сервіси Google Drive для зберігання контенту [4].
- На стан 26 травня 2025 року в офіційній Instagram-сторінці «UkrAm» уже опубліковано 30 авторських публікацій, створених у межах медіапроект про життя українців у США.

Переглянути сторінку можна за посиланням:

https://www.instagram.com/_ukr_am?igsh=NTc4MTIwNjQ2YQ%3D%3D&utm_source=qr

№	Назва публікації	Жанр
1	Історія Ганни Маковей (2 хвиля еміграції)	Нарис
2	Олександр Маковей – будівельник, віра і родина (3 хвиля)	Інтерв'ю
3	Перші роки Олександра в США – шлях до бізнесу	Нарис
4	Юлія – про втрату Донецька і початок у Сакраменто (4 хвиля)	Монолог / Нарис
5	Практичні поради Юлії: житло і права	Порада / Інструкція
6	Як знайти роботу в організації свят без англійської	Порада / Інтерв'ю
7	Ілона Смаль – історія переїзду і власної студії (5 хвиля)	Профіль / Нарис

8	Ілона сьогодні: салон, майстер-класи, натхнення	Профіль
9	“Я не зламалась” – фото з ученицею, сертифікат	Мотиваційний пост
10	Документи для відкриття студії краси в США	Інформаційна замітка
11	Айва з Ross – що відбувається за касою	Інтерв’ю / Репортаж
12	Тест: Який ти українець в США?	Розважальний пост / Тест
13	Голос українського радіо – Світлана з Ethno FM	Інтерв’ю
14	Мова ефіру – серцева	Цитатний нарис
15	Радіо до 24 лютого і після	Репортаж / Описовий нарис
16	Кого чує радіо сьогодні? (ефіри, психологічна допомога)	Огляд / Інформативний пост
17	Обкладинка з написом Ukrainians in the USA	Ілюстративний пост / Оголошення
18	Десерт “Бала Баяна” – рецепт і значення	Рецепт з історією
19	Mriyafest у Сакраменто – благодійність і єдність	Репортаж / Описовий пост
20	Фото студії Ілони і прапора	Оголошення / Візуальний профіль
21	Ганна Маковей – портрет, дитинство, втеча	Історичний нарис
22	Олександр – цитата про віру і шлях	Цитатний пост
23	Олександр – будівництво, компанія, принципи	Профіль / Інтерв’ю
24	Юлія – голос четвертої хвилі, адаптація	Портрет / Цитата
25	Юлія – поради новоприбулим	Гайд / Поради
26	Весільна індустрія без англійської – досвід	Інтерв’ю / Порада
27	Ілона – історія знайомства, шлях до США	Інтерв’ю

28	Ілона – до і після (перед відкриттям салону)	Натхненний профіль
29	Цитата: “Я не була біженкою...”	Цитатний нарис
30	Картка з українцями на карті США	Ілюстративно-соціальний пост

Було створено унікальний візуальний стиль та визначено кольорову гаму Instagram-журналу UkrAm. Структура профілю, формат публікацій, сторіз та відеоконтент були розроблені з урахуванням специфіки платформи Instagram і спрямовані на зручне сприйняття інформації мобільною аудиторією.

Більшість публікацій супроводжувалися авторськими фото, логотипами, цитатами з інтерв'ю та відеофрагментами. Для оформлення використовувалася платформа Canva, що дала змогу створити візуально узгоджені елементи сторінки.

До роботи входили: проведення інтерв'ю, написання текстів нарисів, підготовка візуального контенту, зйомка матеріалів під час подій української діаспори в США, а також обробка та монтаж відео для Reels. Створювався контент для щоденного наповнення сторінки: історії емігрантів, рубрики про культуру, побут, адаптацію, гумор та рецепти.

Паралельно здійснювався моніторинг Instagram-аналітики: вподобання, охоплення, збереження, перегляди Stories, коментарі, динаміка підписок. Вивчалися дні та години активності підписників, що дозволяло коригувати час публікацій.

У процесі реалізації проєкту відбувалася жива комунікація з підписниками через коментарі, особисті повідомлення, інтерактиви в Stories, опитування та відповіді на запитання.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Офіційна сторінка електронного журналу «UkrAm» в Instagram. URL: https://www.instagram.com/_ukr_am?igsh=NTc4MTIwNjQ2YQ%3D%3D&utm_source=qr (дата звернення: 22.05.2025).
2. Онлайн-сервіс для графічного дизайну Canva. URL: <https://www.canva.com> (дата звернення: 22.05.2025).
3. Фото і Відеоредактор CapCut. URL: <https://www.capcut.com> (дата звернення: 20.05.2025).
4. Хмарний сервіс Google Drive. URL: <https://drive.google.com> (дата звернення: 01.05.2025).
5. Мобільний додаток для редагування відео InShot. URL: <https://inshot.com> (дата звернення: 22.05.2025).

ДОДАТКИ

ПЕРЕЛІК СТВОРЕНИХ МАТЕРІАЛІВ

1. «Я несла їх через кордон на руках»



Фото з Instagram-сторінки UkrAm.

URL: https://www.instagram.com/_ukr_am

Дата публікації: 22..05.2025

Жанр: історична біографія

Опис:

Матеріал присвячений історії Ганни Маковей — емігрантки другої хвилі, яка втекла від радянських репресій у 1930-х роках. З двома дітьми на руках, без документів, вона перетнула кордон, і після довгого шляху через Європу опинилася в США. У тексті представлено архівні світлини, зображення самої героїні, цитати з її спогадів та емоційний опис етапів втечі, адаптації й нового життя. Завдяки таким постам зберігається пам'ять про покоління, яке змінювало історію через віру і витривалість.



2. «Бог відкрив мені двері, але я сам пішов туди»

Фото з Instagram-сторінки UkrAm.

URL: https://www.instagram.com/_ukr_am

Дата публікації: 22.05.2025

Жанр: мотиваційна історія



Опис:

Олександр Маковей, син Ганни, став емігрантом у 1991 році (третя хвиля). Його шлях починався з нуля — без мови, грошей і підтримки. У пості показано, як він, пройшовши шлях від підробітків до будівельних проєктів,

зумів відкрити власну компанію в Сакраменто. Через архівні фото, світлини його бригади та фрагменти побудованих об'єктів пост відображає не лише кар'єру, а й християнські та родинні цінності, які стали опорою в адаптації.

3. Історичний контекст хвиль української еміграції до США



“Я більше ніколи не побачу свій дім”: історія Юлії Потеряхіної, яка втекла з Донецька під обстрілами.

3. Усі фото з Instagram-сторінки UkrAm.

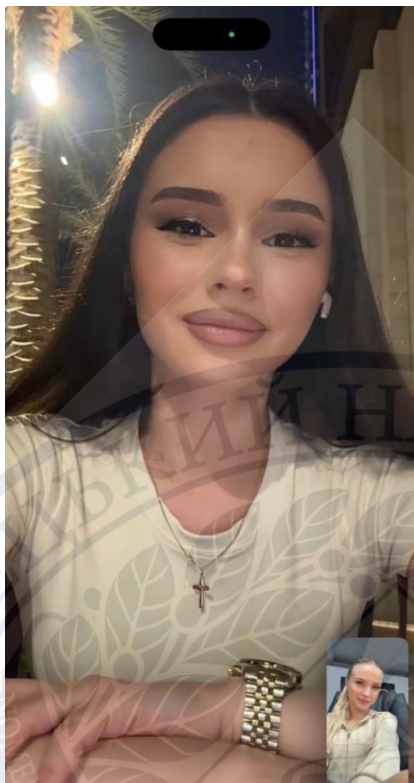
URL: https://www.instagram.com/_ukr_am

Дата публікації: 22.05.2025

Жанр: інтерв'ю + практичний гайд

Опис:

Розповідь Юлії Потеряхіної — жінки, яка втекла з Донецька після початку війни у 2014 році. У пості представлено не лише емоційний портрет героїні, а й блок порад: як знайти житло без історії доходу, як здобути водійські права без досвіду, з чого почати роботу в США. Візуальне оформлення доповнене її особистими фото, а також інфографікою з порадами для новоприбулих. Пост має інформаційне та емоційне навантаження водночас.



Практичні поради від Юлії Потеряхіної

“Як вижити новоприбулому”

1. Як знайти житло в Сакраменто без історії доходу?
2. Як я оформила водійські права у США вперше
3. Як знайшла роботу в організації свят і весіль без англійської
4. “Я народила себе заново в Америці”

Розповідь Ілони Смаль — представниці 5-ї хвили української еміграції, майстрині краси та засновниці студії у Сакраменто



Фото з Instagram-сторінки UkrAm.

URL: https://www.instagram.com/_ukr_am

Дата публікації: 22.05.2025

Жанр: історія жіночого підприємництва

Опис:

Матеріал про Ілону Смалю — дівчину, яка пройшла гуманітарний маршрут через Мексику, втратила дім і почала нове життя з оренди стільця в салоні. У пості описано шлях до відкриття власної студії краси Beauty Space у Сакраменто. Розміщено її фотографії, приклади робіт, поради щодо оренди, пошуку клієнтів та формування бренду.

Допис має практичну й надихаючу цінність.

Міні- гайд: поради від Ілони з відкриттям салону:



1. Як орендувати місце в салоні?
2. Як знайти перших клієнтів?
3. Що потрібно для відкриття власної студії?

5. Зі знижкою — і з ризиком: історії зсередини Ross Dress for Less

Що відбувається за лаштунками улюбленого магазину українців у США

Місце: Sacramento, CA

Герой: Ava, працівниця магазину *Ross Dress for Less*, 29 років

Фото з Instagram-сторінки UkrAm.

URL: https://www.instagram.com/_ukr_am

Дата публікації: 22.05.2025

Жанр: репортаж

Магазини на кшталт Ross або Marshalls стали справжнім відкриттям для багатьох емігрантів: брендовий одяг, декор, посуд — усе за смішними цінами. Але що ми знаємо про життя з іншого боку каси? Про постійні крадіжки, правила, які забороняють охороні навіть реагувати, і про клієнтів, які повертають взуття... після весілля. Я поспілкувалась з Ейвою — привітним працівником з Ross у Сакраменто, яка поділася тим, що зазвичай лишається поза увагою покупців.



6. Американський десерт “Бала Баяна” та його історія

Смак нових початків і солодкої адаптації.

Карамельно-кокосові кульки з латвійською вигадкою і українською душею

Фото з Instagram-сторінки UkrAm.

URL: https://www.instagram.com/_ukr_am

Дата публікації: 22.05.2025 Жанр:

кулінарна історія + рецепт **Опис:**

Оригінальний допис, у якому десерт з кокосу і карамелі став метафорою адаптації. У тексті йдеться про походження «Бали Баяни», рецепт та символізм простих солодошів у житті емігрантів. Публікація містить покрокові фото, інгредієнти та інструкцію — створено візуально привабливий кулінарний контент.

Інгредієнти:



7. 7.Голос радіо, який звучить українською

Історія Світлани — голосу діаспори, натхнення та сили в ефірі Ethno FM, Сакраменто

“Доброго вечора — ми з України!”

Це не просто вітання. Це — код, енергія, настрої і незламність. Саме так Світлана розпочинає кожен ефір на *Ethno FM* у місцевому радіо в *Sacramento*.

У місті її знають не лише як радіоведучу, а як українську енергію в ефірі — вона говорить щиро, голосно, іноді з іронією, але завжди з серцем. Вона говорить голосно, яскраво й по-справжньому.

Фото з Instagram-сторінки UkrAm.

URL: https://www.instagram.com/_ukr_am

Дата публікації: 22.05.2025

Жанр: інтерв'ю з медіа-особистістю

Опис:

Інтерв'ю зі Світланою — українською радіоведучою у Сакраменто. У пості подано зміни ефіру після повномасштабного вторгнення, специфіку мовної політики, слухацьку аудиторію та підтримку діаспори через прямий ефір. Візуальна частина включає фото з радіостудії, логотип Ethno FM, цитати ведучої.



8. Mriyafest — благодійний фестиваль, де кожен згадав, як наче вдома в Україні.

Фото з Instagram-сторінки UkrAm.



URL: https://www.instagram.com/_ukr_am

Дата публікації: 22.05.2025

Жанр: репортаж з події + емоційна хроніка

Опис:

3 травня 2025 року в Сакраменто відбувся благодійний фестиваль Mriyafest, що зібрав понад 2000 українців. Подія організована пастором Дмитром із церкви Sol стала справжньою молитвою, співом і вдячністю за можливість жити вільно, любити та підтримувати Україну навіть за тисячі кілометрів від дому.

Фестиваль відкрився молитвою та словами єдності. Сцена, прикрашена синьо-жовтими прапорами, зібрала на одному майданчику зірок: DZIDZIO, Олександра Пономарьова та Тіну Кароль, кожен з яких звертався до публіки не лише як артист, а як українець, що говорить мовою серця.

Крім концертної програми, фестиваль мав виражене волонтерське й благодійне спрямування: – понад 500 волонтерів;

- збір коштів для ЗСУ;
- стенди з банерами “Russia is a terrorist state”;
- ярмарка українських виробів: мотанки, бурштин, вишивка, живопис.

У дописі висвітлено:

- розіграш Tesla та квитків на Гаваї;
- гастрозону (українська, мексиканська, американська кухня);
- атмосферу родинного свята, де діти стрибали на батутах, а батьки тримали прапори.

Використано цитати учасників та організаторів, емоційні кадри зі сцени, фото з натовпу, моменти радості й тиші.

Висновок

Проведене дослідження підтвердило актуальність і перспективність створення медіаресурсу “UkrAm”, який покликаний висвітлювати життя українців у США через особисті історії, інтерв’ю та візуальний контент. Попри наявність окремих платформ, бракує глибокого, персоналізованого підходу до теми еміграції та збереження ідентичності.

Цільова аудиторія — українці в США, в Україні та американці, зацікавлені українською культурою — демонструє потребу в такому контенті. Формат “UkrAm”, орієнтований на Instagram, дозволяє ефективно залучати аудиторію та створити впізнаваний візуальний медіабренд.

Проект має потенціал не лише інформувати, а й об’єднувати, сприяючи діалогу між культурами та укріпленню зв’язку між Україною та українською діаспорою у США. Наступним кроком стане формування редакційної команди й розробка контент-плану з фокусом на соціальні мережі.

“UkrAm” може стати потужним голосом української Америки — простором пам’яті, натхнення й спільності.